

Request for Quotation طلب عرض سعر

Date of request	2-May-2024	Ref	
UPRN#المشروع	1354-IQ-WVSR-AFHI-LV-2023	Referans No. PR Ref رمز طلب الشراء	SY-DZ-LV-1486
Delivery address عنوان التسليم	AFH - DZ - Hajin Office		

Supplier's Information / معلومات المزود

Commercial Name الاسم التجاري		صلاحية العرض بالأيام Bid Validity by days	(يوم - Day)/
		البريد الإلكتروني E-mail	
Supplier Address عنوان المزود		موبايل Mobile	
		شخص التواصل لدى المورد Contact Person	

Payment Terms شروط الدفع		مدة تسليم المواد Goods delivery period
Other Requirements متطلبات أخرى		

Procurement to Fill يتم تعبئتها من المشتريات					Supplier to Fill يتم تعبئتها من قبل المزود		
Item no رقم البند	Items Description - Specification اسم المواد ووصفها	Unit الوحدة	Quantity الكمية	Total Duration المدة الكلية	Unit Price سعر الوحدة	Total Price السعر الكلي	Brand Details & Origin - Remarks العلامة التجارية أو المنشأ - ملاحظات
1	Provision of ploughing services for 1 dunum area for beneficiaries of the agricultural intervention in Hajin sub-district. All required ploughing works in four stages: - stage 1 and stage 2 include cultivating with moldboard plows - stage 3 includes smoothening the soil with disc harrow - stage 4 includes designing with V plow. According to the directions of the supervising agricultural engineer. تقديم خدمات الحراثة لمساحة دونم واحد للمستفيدين من التدخل الزراعي في ناحية هجين بواسطة الآلات الزراعية جميع أعمال الحراثة المطلوبة على أربع مراحل المرحلة الأولى والثانية تتضمن حراثة الأرض باستخدام المحرث (السكة) المرحلة الثالثة تتضمن تنعيم التربة باستخدام دسك التنعيم والمرحلة الرابعة تتضمن تخطيط و تطبيق الأرض بواسطة الخطاطة وبحسب توجيهات المهندس الزراعي المشرف	Dunum Square	1	12			

Sub-total المجموع		\$
Sales tax (if applicable) ضريبة المبيعات (إن وجدت)		\$
Delivery charge (if applicable) قيمة الشحن (إن وجدت)		\$
Other charges (if applicable) تكاليف أخرى (إن وجدت)		\$
Discount (if applicable) حسم على السعر (إن وجد)		\$
Total Price السعر الكامل		\$

Name of supplier or his representative and position إسم المزود أو من ينوب عنه والمنصب	التوقيع والختم والتاريخ Signature, stamp and date
	/ / 2024

Request for Quotation طلب عرض سعر

Terms of bid submission / شروط تقديم العرض	
<p>Bids will be excluded from evaluation if these aspects are not met:</p> <ul style="list-style-type: none"> The bidder must provide the work machinery. 	<p>سيتم استبعاد العطاءات من التقييم إذا لم يتم استيفاء هذه الشروط:</p> <ul style="list-style-type: none"> يجب على المورد تقديم الآليات المطلوبة للعمل

General condntions / شروط عامة	
The cheapest offer technically accepted will be selected	سيتم اختيار أرخص عرض سعر مقبول فنياً
The due amount will be paid directly to the supplier's account in USD.	سيتم دفع المبلغ المستحق مباشرة إلى حساب المورد بال دولار الأمريكي
Action For Humanity has the right to purchase part of the offer, also increase or decrease the quantity	العمل من أجل الإنسانية لديها الحق في شراء جزء من العرض أو اقتطاع أو زيادة الكميات
It's forbidden to Scratch, Re-writing, and using Corrector on the offer, for any agreed amendment the signature and stamp of the supplier is required beside it.	يمنع: الخدش وإعادة الكتابة واستخدام المصحح (الكوريكتور) في العرض، لأي تعديل متفق عليه يلزم توقيع وختم المورد بجانبه.
The supplier signature must be over the stamp,	يطلب من المزود التوقيع فوق الختم بشكل مباشر
The supplier must provide his ID and the bank account when submitting the offer	يجب على المورد تقديم هويته وحسابه المصرفي عند تقديم العرض